

## PUPITRES série 5000 C

**PGM 5000 C**  
**PGM 5004 C**  
**PGM 5008 C**  
**PGM 5016 C**

**Pupitres 0, 4, 8 ou 16 zones en saillie**

**0, 4, 8 or 16 zones desk top console**

### I - DESCRIPTION

Les pupitres microphones (teinte gris anthracite) de la série **5000C**, de présentation en saillie permettent la sélection de 0,4,8 ou 16 zones avec possibilité d'appel général. Dans ce cas la sélection est de 3 zones + appel général (AG), 7 zones + AG ou 15 zones + AG.

Ils sont équipés d'une sortie 0 dB compressée symétrique, d'un amplificateur de 1 W et son haut-parleur avec réglage de volume, de 2 LED d'occupation ou de défaut, d'une LED de mise sous tension et d'un carillon numérique **PGC 5000**. Un bouton poussoir capoté permet la sélection d'un message de sécurité ou d'une sirène.

Un câble de liaison de 3 m relie le pupitre à une boîte de raccordement à bornier à vis.

### II - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Pouvoir de coupures des touches : 100 mA
- Niveau de sortie du préamplificateur : 0 dB/600 symétrique sur transformateur
- Niveau d'entrée de l'amplificateur : 0 dB/600 symétrique sur transformateur
- Commande des LED par 0V
- Sortie des contacts de commande des zones : 0V
- Nombre de touches de sélection de zones : 16 - 8 - 4 ou 0 suivant modèle.
- Dimensions :  
**PGM 5000C** et **PGM 5004C** : 180 x 160 x 40 mm  
**PGM 5008C** et **PGM 5016C** : 270 x 160 x 40 mm
- Alimentation voyant bouton poussoir capoté : 24 V DC
- Boucle sèche pour bouton poussoir capoté
- Alimentation : 24 V DC
- Consommation : 340 mA max.
- Longueur cordon entre pupitre et boîte de raccordement : 3 m

### I - DESCRIPTION

The **5000C** series microphone desk top consoles (anthracite grey colour) mounted, and have 0,4,8 or 16 zones selection capability with general call capability. In this case selection can be made on 3 zones + all call, 7 zones + all call or 15 zones + all call.

They are equipped with a compressed balanced 0 dB output, a 1 W amplifier and loudspeaker with volume adjustment, 2 engaged or failure LEDs, one power LED and a **PGC 5000** digital chime. A protected and illuminated push button allows to remote control a message security or a siren.

A 3 m connection cable connects the console to a screw terminal junction box.

### II - TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Button power capacity : 100 mA
- Pre-amplifier output level - 0 dB/600 balanced via transformer
- Amplifier input level : 0 dB/600 balanced via transformer
- LED switching by voltage free contacts
- Zone switching contact output : 0 V
- Number of zone selection buttons : 16, 8, 4 or 0 depending on the model.
- Dimensions :  
**PGM 5000C** and **PGM 5004C** : 180 x 160 x 40 mm  
**PGM 5008C** and **PGM 5016C** : 270 x 160 x 40 mm
- Power supply for the protected and illuminated push button : 24 V DC
- Dry contact for the protected push button
- Power supply : 24 V DC
- Consumption : 340 mA max.
- Length of cable between console and terminal box : 3 m

### III - PRESENTATION

(Voir fig. I)

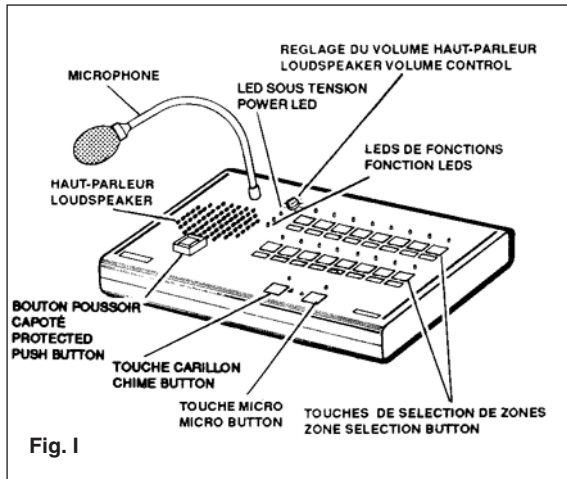


Fig. I

### III - PRESENTATION

(See fig I)

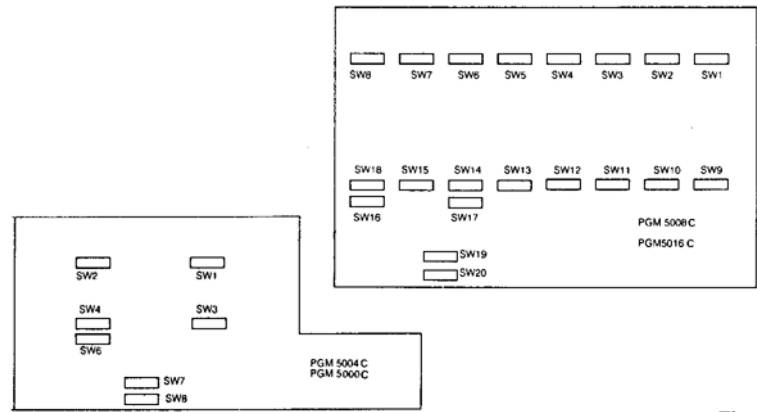


Fig. II

### IV - REGLAGES DES STRAPS (Voir fig. II)

Pour prérégler les straps, ouvrir le dessous du couvercle par les 4 vis de côté.

#### PGM 5016C

##### • SW 1 à SW 16

Lorsque ces straps sont fermés, les LED de zone 1 à 16 sont alimentées directement par le bouton associé. Lorsque les straps sont ouverts, les LED de zone 1 à 16 doivent être alimentées par l'extérieur (0 V).

##### • SW 18

Lorsque ce strap est fermé, le bouton poussoir n°16 a la fonction d'appel général.

Lorsque ce strap est ouvert, le bouton poussoir n°16 est alors utilisé en appel de zone.

##### • SW 19 et SW 20

Pour utiliser le carillon **PGC 5000**, le strap SW 19 doit être ouvert et le strap SW 20 doit être fermé.

#### PGM 5008C

##### • SW 3 à SW 6 et SW 11 à SW 14

Lorsque ces straps sont fermés, les LED de zone 1 à 8 sont alimentées directement par le bouton associé. Lorsque les straps sont ouverts, les LED de zone 1 à 8 doivent être alimentées de l'extérieur. (0 V)

##### • SW 17

Lorsque ce strap est fermé, le bouton poussoir n°8 a la fonction d'appel général.

Lorsque ce strap est ouvert, le bouton poussoir n°8 est alors utilisé en appel de zone.

##### • SW 19 et SW 20

Utilisation identique au pupitre **PGM 5016C**.

#### PGM 5004C et PGM 5000C

##### • SW 1, SW 2, SW 3 et SW 6

Lorsque ces straps sont fermés, les LED de zone 1 à 4 sont alimentées directement par le bouton associé. Lorsque les straps sont ouverts, les LED de zone 1 à 4 doivent être alimentées par l'extérieur (0 V). Ces straps ne sont pas utilisés sur le **PGM 5000C**.

##### • SW 4

Lorsque ce strap est fermé, le bouton poussoir n°4 a la fonction d'appel général. Ce strap n'est pas utilisé sur le **PGM 5000C**.

Lorsque ce strap est ouvert, le bouton poussoir n°4 est alors utilisé en appel de zone.

##### • SW 7 et SW 8

Pour utiliser le carillon **PGC 5000**, le strap SW 7 doit être ouvert et le strap SW 8 doit être fermé.

### IV - STRAPS ADJUSTMENTS (See fig. II)

To adjust the strap, unscrew the four screws on the side and remove the bottom of the console.

#### PGM 5016C

##### • SW 1 to SW 16

When these straps are closed, the zone LED's 1 to 16 are switched directly by the relevant button. When straps are open, zone LED's 1 to 16 must be externally switched (0 V)

##### • SW 18

When this strap is closed, push button n° 16 provides the all-call function. When this strap is open, button n° 16 is used for zone calls.

##### • SW 19 and SW 20

To use the chime **PGC 5000**, strap SW 19 must be open and strap SW 20 closed.

#### PGM 5008C

##### • SW 3 to SW 6 and SW 11 to SW 14

When these straps are closed, the zone LED's 1 to 8 are switched directly by the relevant button. When these straps are open, zone LED's 1 to 8 must be externally switched (0 V)

##### • SW 17

When this strap is closed, push button n° 8 provides the all-call function. If this strap is open, button n° 8 is used for zone calls.

##### • SW 19 and SW 20

Application identical to console **PGM 5016C**.

#### PGM 5004C and PGM 5000C

##### • SW 1, SW 2, SW 3 and SW 6 :

When these straps are closed, the zone LED's 1 to 4 are switched directly by the relevant button. When these straps are open, zone LED's 1 to 4 must be externally switched (0 V). These straps are not used on the **PGM 5000C**.

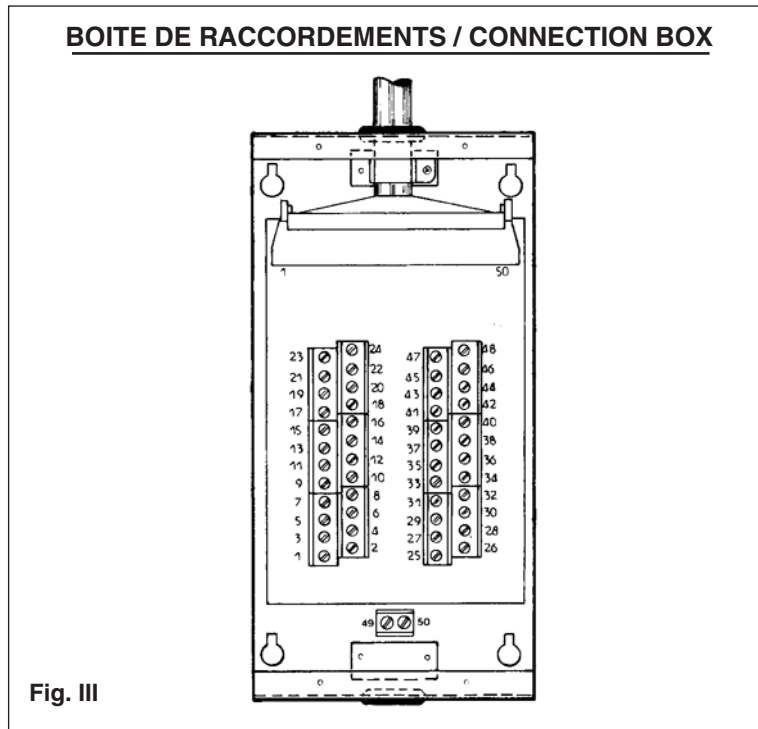
##### • SW 4

When this strap is closed, push button n°4 provides the all-call function. This strap is not used on the **PGM 5000C**.

If this strap is open, button n°4 is used for zone calls.

##### • SW 7 and SW 8

To use the chime **PGC 5000**, strap SW 7 must be open and strap SW 8 closed.



Bornes/ Term.	PGM 5016C	PGM 5008C	PGM 5004C	PGM 5000C
1.....	...Touche zone 1/ Zone button 1.....	..... Non utilisé/Unused .....	...Touche zone 1/Zone button 1.....	.....Non utilisé/Unused
2.....	...Led zone 1/Zone LED 1.....	..... Nu/Unused .....	...Led zone 1/Zone LED 1.....	..... Nu/Unused
3.....	...Touche zone 2/Zone button 2.....	..... Nu/Unused .....	...Touche zone 2/Zone button 2.....	..... Nu/Unused
4.....	...Led zone 2/Zone LED 2.....	..... Nu/Unused .....	...Led zone 2/Zone LED 2.....	..... Nu/Unused
5.....	...Touche zone 3/Zone button 3.....	...Touche zone 1/Zone button 1.....	...Touche zone 3/Zone button 3.....	..... Nu/Unused
6.....	...Led zone 3/Zone LED 3.....	...Led zone 1/Zone LED 1.....	...Led zone 3/Zone LED 3.....	..... Nu/Unused
7.....	...Touche zone 4/Zone button 4.....	...Touche zone 2/Zone button 2.....	...Touche zone 4/Zone button 4.....	..... Nu/Unused
8.....	...Led zone 4/Zone LED 4.....	...Led zone 2/Zone button 2.....	...Led zone 4/Zone LED 4.....	..... Nu/Unused
9.....	...Touche zone 5/Zone button 5.....	...Touche zone 3/Zone button 3.....	...Alimentation 0 V.....	.....Alimentation 0 V
10.....	...Led zone 5/Zone LED 5.....	...Led zone 3/Zone LED 3.....	...Alimentation 0 V.....	.....Alimentation 0 V
11.....	...Touche zone 6/Zone button 6.....	...Touche zone 4/Zone button 4.....	...Alimentation + 24 V.....	.....Alimentation + 24 V
12.....	...Led zone 6/Zone LED 6.....	...Led zone 4/Zone LED 4.....	...Alimentation + 24 V.....	.....Alimentation + 24 V
13.....	...Touche zone 7/Zone button 7.....	..... Nu/Unused .....	...Led fonction 1/LED function 1.....	.....Led fonction 1/LED function 1
14.....	...Led zone 7/Zone LED 7.....	..... Nu/Unused .....	...Led fonction 2/LED function 2.....	.....Led fonction 2/LED function 2
15.....	...Touche zone 8/Zone button 8.....	..... Nu/Unused .....	...Entrée ampli./Amplifier input.....	.....Entrée ampli./Amplifier input
16.....	...Led zone 8/Zone LED 8.....	..... Nu/Unused .....	...Entrée ampli./Amplifier input.....	.....Entrée ampli./Amplifier input
17.....	...Touche zone 9/Zone button 9.....	..... Nu/Unused .....	...Touche micro/Micro button.....	.....Touche micro/Micro button
18.....	...Led zone 9/Zone LED 9.....	..... Nu/Unused .....	...Led micro/Microphone LED.....	.....Led micro/Microphone LED
19.....	...Touche zone 10/Zone button 10.....	..... Nu/Unused .....	...Touche carillon/Chime button.....	.....Touche carillon/Chime button
20.....	...Led zone 10/Zone LED 10.....	..... Nu/Unused .....	...Led carillon/Chime LED.....	.....Led carillon/Chime LED
21.....	...Touche zone 11/Zone button 11.....	...Touche zone 5/Zone button 5.....	...Sortie modulation/Modul. output.....	.....Sortie modulation/Modul. output
22.....	...Led zone 11/Zone LED 11.....	...Led zone 5/Zone LED 5.....	...Sortie modulation/Modul. output.....	.....Sortie modulation/Modul. output
23.....	...Touche zone 12/Zone button 12.....	...Touche zone 6/Zone button 6.....	...Bouton capoté/Protected push button.....	.....Bouton capoté/Protected push button
24.....	...Led zone 12/Zone LED 12.....	...Led zone 6/Zone LED 6.....	...Bouton capoté/Protected push button.....	.....Bouton capoté/Protected push button
25.....	...Touche zone 13/Zone button 13.....	...Touche zone 7/Zone button 7.....	...Voyant bouton capoté/.....	.....Voyant bouton capoté/
26.....	...Led zone 13/Zone LED 13.....	...Led zone 7/Zone LED 7.....	...Illuminated and protected push button.....	.....Illuminated and protected push button
27.....	...Touche zone 14/Zone button 14.....	...Touche zone 8/Zone button 8.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
28.....	...Led zone 14/Zone LED 14.....	...Led zone 8/Zone LED 8.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
29.....	...Touche zone 15/Zone button 15.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
30.....	...Led zone 15/Zone LED 15.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
31.....	...Touche zone 16/Zone button 16.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
32.....	...Led zone 16/Zone LED 16.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
33.....	...Alimentation 0 V.....	...Alimentation 0 V.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
34.....	...Alimentation 0 V.....	...Alimentation 0 V.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
35.....	...Alimentation + 24 V.....	...Alimentation + 24 V.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
36.....	...Alimentation + 24 V.....	...Alimentation + 24 V.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
37.....	...Led fonction 1/LED function 1.....	...Led fonction 1/LED function 1.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
38.....	...Led fonction 2/LED function 2.....	...Led fonction 2/LED function 2.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
39.....	...Entrée ampli./Amplifier input.....	...Entrée ampli./Amplifier input.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
40.....	...Entrée ampli./Amplifier input.....	...Entrée ampli./Amplifier input.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
41.....	...Sortie modulation/Modul.output.....	...Sortie modulation/Modul. output.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
42.....	...Sortie modulation/Modul. output.....	...Sortie modulation/Modul. output.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
43.....	...Touche micro/Micro. button.....	...Touche micro/Micro. button.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
44.....	...Led micro/Microphone LED.....	...Led micro/Chime LED.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
45.....	...Touche carillon/Chime button.....	...Touche carillon/Chime button.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
46.....	...Led carillon/Chime LED.....	...Led carillon/Chime LED.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
47.....	...Bouton capoté/Protected push button.....	...Bouton capoté/Protected push button.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
48.....	...Bouton capoté/Protected push button.....	...Bouton capoté/Protected push button.....	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused
49 - 50.....	...Voyant bouton capoté/ Illuminated and protected push button	...Voyant bouton capoté/ Illuminated and protected push button	..... Nu/Unused .....	..... Nu/Unused

## VI - CARILLON PGC 5000

---

La carte carillon **PGC 5000** est montée sur tous les pupitres de la série 5000C.  
C'est un carillon numérique programmable contenant en standard la mélodie SOL - SI - RE.  
Le niveau sonore du carillon est réglable par le dessous du pupitre.

## VII - BOUTON POUSSOIR CAPOTÉ

---

Tous les pupitres de la série **5000C** sont équipés d'un bouton poussoir capoté lumineux qui peut être utilisé pour déclencher une sirène ou un message de sécurité.

## VIII - UTILISATION

---

Après avoir mis le pupitre sous tension, vérifier que la LED verte "ON" est allumée, dans le cas contraire, vérifier le branchement.

### **Microphone**

Après avoir sélectionné les zones souhaitées appuyer sur la touche "IO" puis parler devant le microphone en maintenant le bouton appuyé.

La Led verte "D" doit être allumée pendant la diffusion.

### **Carillon**

Après avoir sélectionné les zones souhaitées, pour diffuser un message précédé de la mélodie carillon, appuyer sur le bouton "{ " la Led rouge "{ " s'allume pendant la diffusion du carillon. A la fin de la mélodie carillon, la Led verte " IO " s'allume automatiquement, puis parler en maintenant le bouton appuyé. Relâcher le bouton "{ " après la diffusion.

## VI - CHIME PGC 5000

---

The chime board **PGC 5000** is fitted to all 5000C series consoles.  
It's a programmable digital chime containing the standard melody : G, B, D.  
The chime sound level is adjustable underneath the console.

## VII - PROTECTED PUSH BUTTON

---

All the **5000C** series consoles are equipped with an illuminated and protected push button which can be used to release a siren or a security message.

## VIII - APPLICATION

---

After having switched on the console, check that the green Led indicator "ON" is lit. If not, check the connections.

### **Microphone**

After selection of the desired zones, to broadcast a message press button " IO " and speak into the microphone keeping the button pressed.

The green " D " Led should be lit during message broadcast.

### **Chime**

After having selected the required zones, to broadcast a message preceded by a chime signal, press button "{ ". The red Led "{ " is lit while the chime is being broadcasted. At the end of the chime signal, the green LED " IO " is illuminated automatically, and speak while keeping the button pressed. Release the button "{ " when the message is finished.